

**Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана****Семьдесят шестая сессия**

Бангкок, 21 мая 2020 года

Пункт 5с повестки дня*

Обзор хода осуществления Повестки дня**в области устойчивого развития****на период до 2030 года в Азиатско-Тихоокеанском регионе:****окружающая среда и развитие****Доклад Совета управляющих Центра по устойчивой механизации сельского хозяйства о работе его пятнадцатой сессии***Резюме*

Совет признал, что устойчивая механизация сельского хозяйства призвана сыграть свою роль в достижении ряда целей в области устойчивого развития, не ограничивающихся целью 2 («Ликвидация голода»), предложил Центру изучить возможности содействия достижению цели 3 («Хорошее здоровье и благополучие») и цели 14 («Сохранение морских экосистем») путем поощрения более эффективных механизмов и сокращения масштабов использования загрязняющих химических веществ.

Отметив различия в уровне механизации сельского хозяйства в государствах-членах, Совет рекомендовал Центру продолжать работу по укреплению национального потенциала в рамках реагирования на спрос со стороны правительств, в том числе путем поддержки создания испытательных стендов.

Совет рекомендовал Центру продолжать изучать возможности приглашать на свои мероприятия не только технических специалистов, но и ответственных представителей директивных органов в целях повышения степени информированности и уровня политической поддержки работы Центра. В связи с этим Совет к тому же рекомендовал также направлять приглашения на мероприятия Центра соответствующим отраслевым министерствам вместе с кратким изложением деятельности Центра.

В ходе сессии Совет:

- i) принял к сведению резюме рекомендаций по итогам оценки деятельности Центра, подготовленное независимым специалистом по оценке.
- ii) утвердил доклад о работе Центра и доклад о его финансовом положении за 2019 год, исходя из успешного выполнения плана работы, одобренного Советом на его четырнадцатой сессии;
- iii) одобрил общую направленность предлагаемой пятилетней стратегии развития Центра (2020-2024 годы), а также его предлагаемый план работы на 2020 год.

* ESCAP/76/L.1/Rev.1.



I. Вопросы, требующие решения Комиссии или доводимые до ее сведения

1. Совет управляющих одобряет общую направленность предлагаемой пятилетней стратегии развития Центра по устойчивой механизации сельского хозяйства (2020-2024 годы). Совет также принимает к сведению резюме рекомендаций по итогам оценки Центра, представленное независимым специалистом по оценке.
2. Совет предлагает приурочить свою шестнадцатую сессию к седьмому ежегодному совещанию Азиатско-тихоокеанской сети испытаний агротехники, которое предварительно планируется провести в декабре 2020 года в Малайзии. Этот вопрос подлежит утверждению по консультации с соответствующими партнерами на местах.

II. Отчет о работе

A. Доклад о деятельности и финансовом положении Центра за 2019 год (Пункт 2 повестки дня)

3. Представители Центра представили доклад о деятельности Центра и его финансовом положении за 2019 год.
4. Признавая, что устойчивая механизация сельского хозяйства призвана сыграть свою роль в достижении ряда целей в области устойчивого развития, не ограничивающихся целью 2 («Ликвидация голода»), Центру было предложено изучить возможности содействия достижению цели 3 («Хорошее здоровье и благополучие») и цели 14 («Сохранение морских экосистем») путем поощрения более эффективных механизмов и сокращения масштабов использования загрязняющих химических веществ. Была также отмечена важность поддержки аспекта рыночного сбыта сельскохозяйственной техники.
5. Отметив различия в уровне механизации сельского хозяйства в государствах-членах, Совет рекомендовал Центру продолжать работу по укреплению национального потенциала в рамках реагирования на спрос со стороны стран, в том числе путем поддержки создания испытательных стендов.
6. Совет рекомендовал, чтобы к последующим сессиям Совета Центр пересмотрел структуру своих докладов о деятельности, с тем чтобы придать им более сжатый характер и при этом добиться дальнейшего повышения их содержательности. Кроме того, Совет предложил включать краткую информацию о прогрессе, достигнутом в отношении утвержденного плана работы для удобства пользования.
7. Совет утвердил доклад о деятельности и финансовом положении Центра за 2019 год, исходя из успешного выполнения плана работы, утвержденного Советом на его четырнадцатой сессии.

B. Доклад об оценке деятельности Центра (Пункт 3 повестки дня)

8. Совет принял к сведению резюме рекомендаций по итогам оценки деятельности Центра, подготовленное независимым специалистом по оценке.

В контексте рекомендации № 2 (расширение доступа государств-членов к техническим знаниям в области устойчивой механизации сельского хозяйства) Совет предложил включать в дополнение к документации и обмену передовым опытом в области устойчивой механизации сельского хозяйства также и информацию об извлеченных уроках.

9. Совет проинформировали о том, что полный доклад по итогам независимой оценки будет распространен секретариатом среди всех членов Совета по электронной почте к 17 декабря 2019 года для представления членами Совета своих замечаний, которые следует подать в двухнедельный срок.

C. Обсуждение пятилетней стратегии развития Центра (2020-2024 годы) (Пункт 4 повестки дня)

10. Представители Центра представили предлагаемую пятилетнюю стратегию развития Центра (2020-2024 годы).

11. Совет отметил, что важно идти в ногу с тенденцией к цифровизации сельского хозяйства. Однако в ряде стран по-прежнему наблюдаются значительные разрывы в уровнях механизации. В этой связи Совет рекомендовал Центру продолжать изучать способы содействия мобилизации ресурсов в интересах повышения уровня устойчивой механизации сельского хозяйства в государствах-членах и работать, в частности, над такими вопросами, как механизация послеуборочных процессов, борьба с негативными последствиями изменения климата, прокат и аренда техники с учетом индивидуальных особенностей, а также обеспечение безопасности техники.

12. Совет одобрил общую направленность предлагаемой пятилетней стратегии развития Центра (2020-2024 годы). Совет также предложил доработать стратегию развития, с тем чтобы повысить степень ее согласованности с концепцией преобразований и планом работы Центра на 2020 год, в частности в плане гармонизации их общей структуры и ключевых компонентов.

D. Обсуждение предлагаемого плана работы на 2020 год (Пункт 5 повестки дня)

13. Представитель принимающей страны Центра – Китая – указал, что министерство сельского хозяйства и сельских дел этой страны внесет вклад во все области плана работы Центра на 2020 год и, в частности, окажет поддержку деятельности по наращиванию потенциала. Он упомянул о том, что Департамент механизации фермерских хозяйств Министерства сельского хозяйства и деревни будет сотрудничать с Центром в деле подготовки подробного плана совместной реализации мероприятий, где это представится возможным. Он также предложил членам Совета указать Центру те области, в которых они хотели бы с ним сотрудничать.

14. Совет рекомендовал Центру принять следующие меры:

a) разработать матрицу мероприятий для плана работы на 2020 год, согласующуюся с общей пятилетней стратегией развития Центра (2020-2024 годы);

b) уделить в ходе выполнения своего плана работы на 2020 год должное внимание мониторингу и оценке;

с) заблаговременно доводить график мероприятий и необходимую информацию до сведения членов Совета и распространять просьбы о выдвижении кандидатур за месяц до начала мероприятий, с тем чтобы правительства располагали достаточным временем для завершения своих внутренних процессов выдвижения и утверждения кандидатур;

д) изучить дополнительные возможности для приглашения на свои мероприятия не только технических специалистов, но и ответственных представителей директивных органов;

е) направлять приглашения на свои мероприятия вместе с краткой информацией о деятельности Центра соответствующим отраслевым министерствам.

15. Совет управляющих утвердил предлагаемый план работы Центра на 2020 год.

Е. Сроки и место проведения шестнадцатой сессии Совета управляющих (Пункт 6 повестки дня)

16. Совет предложил приурочить свою шестнадцатую сессию к седьмому ежегодному совещанию Азиатско-тихоокеанской сети испытаний агротехники, которое предварительно планируется провести в декабре 2020 года в Малайзии. Этот вопрос подлежит утверждению по консультации с соответствующими партнерами на местах.

Ф. Прочие вопросы (Пункт 7 повестки дня)

17. До сведения Совета не было доведено никаких прочих вопросов.

Г. Утверждение доклада Совета управляющих о работе его пятнадцатой сессии (Пункт 8 повестки дня)

18. Совет утвердил настоящий доклад 23 декабря 2019 года.

Ш. Организация работы

А. Открытие, продолжительность и организация сессии

19. Пятнадцатая сессия Совета состоялась в Чонджу, Республика Корея, 29 ноября 2019 года.

20. Председатель предложил заместителю Исполнительного секретаря Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана выступить перед Советом. В своём выступлении заместитель Исполнительного секретаря подчеркнул роль устойчивой механизации сельского хозяйства в решении проблем, связанных с последствиями изменения климата, и других проблем, стоящих перед Азиатско-Тихоокеанским регионом, в повышении жизнеспособности мелких фермеров и в содействии прогрессу в достижении целей в области устойчивого развития. Отметив прогресс, достигнутый Центром за последнее время, заместитель Исполнительного секретаря выразил признательность принимающей стране Центра – Китаю – и другим

государствам-членам за внесение ценных добровольных и нефинансовых взносов на цели поддержки программ и деятельности Центра.

В. Участники

21. В работе сессии участвовали представители следующих членов Совета: Бангладеш; Вьетнама; Индии; Камбоджи; Китая; Малайзии; Пакистана; Таиланда и Филиппин.

22. Представители Японии присутствовали на сессии в качестве наблюдателей.

С. Выборы должностных лиц

23. Советом были избраны следующие должностные лица:

Председатель:	г-н Канчан Кумар Сингх (Индия)
Заместитель Председателя:	г-жа Тхи Там Динь (Вьетнам)

Д. Повестка дня

24. Совет утвердил следующую повестку дня:

1. Открытие сессии:
 - а) вступительные заявления;
 - б) выборы должностных лиц;
 - в) утверждение повестки дня.
2. Доклад о деятельности и финансовом положении Центра за 2019 год.
3. Доклад об оценке деятельности Центра.
4. Обсуждение пятилетней стратегии развития Центра (2020-2024 годы).
5. Обсуждение предлагаемого плана работы на 2020 год.
6. Сроки и место проведения шестнадцатой сессии Совета управляющих.
7. Прочие вопросы.
8. Утверждение доклада Совета управляющих о работе его пятнадцатой сессии.

Приложение I

Список документов

<i>Условное обозначение</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>
<i>Документы для общего распространения</i>		
ESCAP/CSAM/GC/2019/1	Доклад о работе за 2019 год и план работы Центра на 2020 год	2 и 5
ESCAP/CSAM/GC/2019/2	Доклад об оценке деятельности Центра	3
ESCAP/CSAM/GC/2019/3	Обсуждение пятилетней стратегии развития Центра (2020-2024 годы)	4
ESCAP/CSAM/GC/2019/4	Доклад Совета управляющих Центра по устойчивой механизации сельского хозяйства о работе его пятнадцатой сессии	
<i>Документы для ограниченного распространения</i>		
ESCAP/CSAM/GC/2019/L.1	Аннотированная предварительная повестка дня	1 (с)

Приложение II

Финансовый отчет Центра по устойчивой механизации сельского хозяйства за год, закончившийся 31 декабря 2019 года
(в долл. США)

<i>Доходы</i>	
Взносы	1 870 980
Доход в виде процентов	77 517
Прочие разные поступления	182
Общая сумма поступлений	1 948 679
<i>За вычетом: расходы</i>	
Чистое превышение поступлений над расходами	222 517
Остаток средств на 1 января 2019 год	3 916 859
Перевод средств на счет статьи «субсидии»/со счета статьи «субсидии»	(13 410)
Остаток средств на 31 декабря 2019 год	4 125 966

Приложение III

Финансовый отчет Центра по устойчивой механизации сельского хозяйства за год, закончившийся 31 декабря 2019 года, с разбивкой по проектным компонентам
(в долл. США)

	<i>Совместные взносы: проект по развитию потенциала</i>	<i>Создание региональных механизмов сотрудничества и платформ для механизации сельского хозяйства в Азиатско-Тихоокеанском регионе</i>	<i>Азиатско-тихоокеанская сеть по испытанию сельскохозяйственной техники: проект по сотрудничеству с Японией (этап II)</i>	<i>Всего</i>
<i>Доходы</i>				
Взносы	1 870 980	-	-	1 870 980
Доход в виде процентов	74 217	-	3 300	77 517
Прочие разные поступления	182	-	-	182
Общая сумма поступлений	1 945 379	-	3 300	1 948 679
<i>За вычетом: расходы</i>				
	(1 725 776)	(386)	-	(1 726 162)
Чистое превышение поступлений над расходами	219 603	(386)	3 300	222 517
Остаток средств на 1 января 2019 год	3 758 326	13 796	144 737	3 916 859
Перевод средств на счет статьи «субсидии»/со счета статьи «субсидии»	-	(13 410) ^a	-	(13 410)
Остаток средств на 31 декабря 2019 год	3 977 929	0	148 037	4 125 966

^a Неизрасходованный остаток средств по проекту 242F-CPR14001, S1-32BKT-000056 был переведен на глобальные счет G009-CPR_GLOB, S1-32BKT-000060.

Приложение IV

Взносы наличными, полученные Центром по устойчивой механизации сельского хозяйства, в качестве институциональной поддержки за год, закончившийся 31 декабря 2019 года
(в долл. США)

<i>Страна/территория</i>	<i>Год, закончившийся 31 декабря 2019 года</i>	<i>Год, закончившийся 31 декабря 2018 года</i>
Бангладеш	6 000	3 000
Кабоджа	2 000	2 000
Китай	1 720 000	1 720 000
Фиджи	-	-
Индия	15 000	45 000
Индонезия	60 000	-
Иран (Исламская Республика)	-	-
Япония	-	120 544
Монголия	-	-
Непал	-	-
Пакистан	4 980	10 000
Папуа Новая – Гвинея	-	-
Филиппины	30 000	30 000
Республика Корея	10 000	10 000
Шри Ланка	5 000	5 000
Таиланд	15 000	-
Вьетнам	3 000	-
Всего	1 870 980	1 945 544